

ACTE III.

N° 15.

AIR.

Allegretto moderato.

PIANO:

EU DOXIE.

Assez long.

E. *tempo*
 ... temps la crainte et la tristesse ont habité les murs de ce palais ; que tout partage mon i -
f Allegro.

E. *tempo*
 ... vresse, que tout partage mon i - vresse, que le plaisir y rè - - - gne désor -
 a piacere.

E. *tempo*
 ... mais!

Audantino.

E. *tempo*
 ... Tan -
 a piacere.

E. *-dis qu'il som - meil - le et sans qu'il s'é - veil - le, puis - se son o - reil - le en -*

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of chords and single notes in both hands.

E. *- ten - dre mes chants! à lui plus crain - ti - ve que ma voix ar - ri - ve*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment includes a *pp* dynamic marking.

E. *et quelle cap - ti - ve son cœur et ses sens!*

a piacere. a tempo.

The third system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment includes *pp* dynamic markings and a tempo change instruction: *a piacere. a tempo.*

E. *qu'un songe heu - reux, qu'un songe heu - reux*

The fourth system features the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of chords and single notes in both hands.

E. *m'offre à ses yeux et lui rap - pel - le les traits de*

The fifth system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of chords and single notes in both hands.

E. *cel - le qui veille i - ci, pen - sant a lui!*

E. *Tan - dis qu'il som -*

poco cresc. - dim. suorz.

E. *-meil - le et sans qu'il s'é - veil - le, pui - se son o - veil - le en - ten - dres*

pp

E. *chants! à lui plus crain - ti - ve que ma voix ar - ri - ve*

E. *et qu'elle cap - ti - ve son cœur et ses sens!*

a piacere. a tempo.

pp

First system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with trills and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* and *pp*.

Second system of the piano introduction. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. Dynamics include *f*.

EUDONIE.

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Je l'ai revu, j'ai pu lui dire et mes tourmens et". The piano accompaniment includes a *pp* dynamic marking.

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "mon amour; ô douce joie, heureux délire, avec toi tout est de retour!". The piano accompaniment includes *pp* and *f* dynamic markings.

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "j'ai pu lui dire et mes tourmens et mon amour;". The piano accompaniment includes *f* and *pp* dynamic markings.

senza rigore di tempo.

ò douce joi-e, heureux délire a-vec lui tout est de re-tour! qu'im-

a tempo.

-por-tent les chagrins passés, un jour les a tous ef-facés; un jour, un seul jour les a

tous effacés, un jour un seul jour, ah!

— un jour les a tous ef-facés!

vibrato. 5

Qu'un songe heureux, qu'un songe heu-

dim. p

E. *reux* m'offre à ses yeux, qu'un songe heureux m'offre à ses

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'reux m'offre à ses yeux, qu'un songe heureux m'offre à ses'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and chords in the left hand.

E. yeux et lui rap - pel - le les traits de

The second system continues the vocal line with the lyrics 'yeux et lui rap - pel - le les traits de'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some triplet markings in the right hand.

E. celle qui veille i - ci, pensant à lui, les traits de celle qui veille i -

The third system features the vocal line with lyrics 'celle qui veille i - ci, pensant à lui, les traits de celle qui veille i -'. The piano accompaniment includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) and *poco cresc.* (poco crescendo). The piano part has a more active, flowing texture.

E. - ci, pen sant à lui, qui veille i - ci, — pensant à lui!

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics '- ci, pen sant à lui, qui veille i - ci, — pensant à lui!'. The piano accompaniment features a *ppp* (pianississimo) dynamic marking and ends with a *f* (forte) dynamic marking. The piano part has a more active, flowing texture.

E. j'ai pu lui di - re et mes tourmens et mon a - mour et mes tour-

tr

eres.

E. - mens et mon a - mour! je l'ai revu, j'ai pu lui dire et

smorz.

pp

mes tour - mens et mon amour! ô douce joi - e, heureux délire,

tr

tr

E. - a - ve lui tout est de re - tour! qu'impor - tent les cha - grins passés, un

p

E. jour les a tous ef - facés, un jour, un seul jour les a tous effacés, un jour, un seul

dolciss.

E. jour, ah! un jour les a

The first system consists of a vocal line (E) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a melisma marked 'dolciss.' and includes the lyrics 'jour, ah!' followed by 'un jour les a'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

E. tous ef-fa-cés, un jour, un jour les à

The second system continues the vocal line with the lyrics 'tous ef-fa-cés, un jour, un jour les à'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*, *fp*, and *f*. Trills (*tr*) are indicated above the vocal notes.

E. tous effa-cés, un jour, un jour les a

The third system continues the vocal line with the lyrics 'tous effa-cés, un jour, un jour les a'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *fp* and *f*. Trills (*tr*) are indicated above the vocal notes.

E. Cadenza a piacere. tous effacés!

The fourth system begins with a cadenza marked 'Cadenza a piacere.' followed by the lyrics 'tous effacés!'. The piano accompaniment provides harmonic support for the vocal line.

Allegro.

EUDOXIE.

Que me veut-on? et que viens-tu apprendre? serait-ce en-

E. LE MAJORDOME.

-fin le Juif Eléazar qui ce ma-tin chez moi devait se rendre? je l'attends! Non, ma-

1^{re} M.

-dame! humble dans son regard, c'est une pauvre fille, inconnue, étrangère, qui de vous voir implorer la fa-

EUDOXIE.

1^{re} M.

-veur! Quelle vien-ne! puis-sè-je adoucir sa misère et voir ici chacun heureux de mon bon-

E. *-heur: laissez-moi!*

f Allegro. *espr.*

E. *avan_cez! Je mesoutiens à peine!...* *Allegro vivo.*

poco rall.

BACHEL.

R. *c'est dans ces lieux, c'est bien ici qu'hier au soir je l'ai suivi!*

R. *il n'est pas sorti, j'en suis certaine, car j'ai passé la nuit sur le seuil du pa-*

R. *-lais! Quelle pâleur règne en ses traits et cependant, cependant...*

pp

EUDOXIE.

Andante moderato.

EUDOXIE.

Qued'attraits! quelleest bel - le!

PIANO.

pp *espress. e sensibile*

E. son œil noir étin - cel - le d'un som - bre désespoir, ou i je vois dans ses yeux un sombre déses -

pp

RACHEL.

E. - poir! Qued'attraits! quelleest bel - le! ah! je sens auprès

R. d'el - le doubler mon désespoir, ou i je sens redoubler encor mon déses -

EUDOXIE.

R. - poir! Près de moi qui la - niè - ne et qui cause sa

sosten.

E. *pei - ne? ah! je veux le sa - voir, je veux le sa -*

E. *- voir! O contrainte fa - ta - le! est-ce là ma ri -*

RACHEL.

EUDOXIE.

R. *- va - le? je pretends le sa - voir! que d'attraits! qu'elle est*

E. *bel - le! qu'elle est bel - - le! son œil noir é - ti - u - cel - le*

R. *bel - le! qu'elle est bel - - le! ah! je sens auprès d'el - le*

E. d'un sou - bre déses - poir, oui, je vois dans ses yeux un sombre dé - ses -

R. dou - bler mon déses - poir, oui, je sens re - doubler en - cor mon dé - ses -

E. - poir! près de moi qui l'a - mè - ne et qui cause sa pei - ne? -

R. - poir! - est-ce la ma rivale? ô contrainte fa -

E. - près de moi qui l'amène et qui cause sa pei - ne? oui, je veux

R. - ta - - le, con - train - te fa - ta - le! ah! je

E. le sa-voir, oui. — je veux, je

R. veux le sa-voir, oui, je veux,

E. veux

R. je veux

vibrato.

rall.

le savoir justifié

le savoir justifié

E. — le sa - voir!

R. — le sa - voir!

Al. non troppo.

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass staff with chords and melodic lines. Dynamics include *ff*.

EUDOXIE. RACHEL.

Qui vous a - mè-ne? U-ne douleur af - fresse que mon cœur ne peut endu-

Vocal and piano accompaniment for the first vocal line. The piano part features chords with accents and dynamics like *f* and *p*.

R. - rer! on vous dit noble et géné-reuse et je ve-

Vocal and piano accompaniment for the second vocal line. The piano part features chords with dynamics like *pp*.

R. - nais vous implo-rer! Si le ciel à mes vœux n'apporte point d'en-

EUDOXIE.

Vocal and piano accompaniment for the third vocal line. The piano part features chords with dynamics like *pp* and *poco cresc.*

E. *tra - ves, tu se - ras - satis - fai - te! ap - proche et prends ma*

p

E. *main!*
RACHEL. *queveux-tu? (comme en récit.)*

p *crese.* *colla voce.*

Dieu! Ma - dame, parmi vos es -

E. *toi!*

R. *- cla - ves daignez pour aujour - d'hui m'admet - tre! demain*

f

R. *si de cet honneur in - si - gne à vos yeux je ne suis pas di - gne...*

poco cresc.

LE DOME.

Eh bien? mais si j'en crois ce

vous me renverrez!

crese.

front où la fierté res-pi-re ce rang n'est pas le

tien! et pourquoi ce des-sein?

RACHEL.

je n'ai rien à vous di-re! plus tard vous le sau-

-rez, plus tard vous le sau-rez!

a piacere.

crese. *colla voce.* *f* *pp*

All^o moderato.

LUDOVIC

Tris - te pré - sa - ge som - bre nu - a - ge sem - blent

- tris son ave - nir, dans sa souf - france, douce espé - ran - ce, rends son

cœur cal - me, bonheur dans sa souf - fran - ce, douce espé - ran - ce, rends à son

cœur, — à son cœur le bon - heur! Tris - te pré - sa - ge, som - bre nu

RACHEL.

- a - ge dans l'ave - nir sem - blent s'of - frir, mais la ven - geance, dans ma souf -

fran_ ce est pour mon cœur le seul bon_ heur, oui, la ver

_ gean_ ce dans ma souf_ fran_ ce est pour mon cœur, pour mon cœur le bon_

_ heur! vous me refu_ sez?

pp

EUDOXIE.

Non! quelquesoit des jours l'ori_ gine ou le sort fu_

_ nes_ te, tu viens en suppli_ ante et je te dois se_ cours! reste i_

RACHEL.

E. *ci, jeune fille, res-te! Ah! puissiez-vous ja-mais ne con-*

The first system of music for Rachel. The vocal line (E) begins with the lyrics "- ci, jeune fille, res-te! Ah! puissiez-vous ja-mais ne con-". The piano accompaniment (F) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *f* and *ff*.

R. *- naï - tre mes maux, - - - - - jamais ne connaître mes*

a piacere.

The second system of music for Rachel. The vocal line (R) continues with the lyrics "- naï - tre mes maux, - - - - - jamais ne connaître mes". The piano accompaniment (F) includes a *cresc.* marking and a *cal canto.* marking. The system concludes with a fermata over the final notes.

EUDOXIE.

E. *Tris - te pré - sa - ge som - bre nu - a - ge sem - blent flé-*

a tempo.

R. *maux! Tris - te pré - sa - ge som - bre nu - a - ge dans l'ave -*

The first system of music for Eudoxie. The vocal line (E) begins with the lyrics "Tris - te pré - sa - ge som - bre nu - a - ge sem - blent flé-". The piano accompaniment (F) features a steady accompaniment with the tempo marking *a tempo.*

E. *- trir son a - ve - nir dans sa souf - fran - ce douce espé -*

R. *- nir vien - nent s' - frir mais la vengean - ce*

The second system of music for Eudoxie. The vocal line (E) continues with the lyrics "- trir son a - ve - nir dans sa souf - fran - ce douce espé -". The piano accompaniment (F) includes a *cresc.* marking and a *5* fingering. The system concludes with a fermata over the final notes.

Andante

-ran - ce, reuds à sou cœur cal - me et bonheur!

dans ma souffran - ce est mon bonheur!

Andante

Près

douce espéran - ce dans ma souffrance

dans ma souffran - ce est pour mon cœur le bon -

Andante

Andante

Animez un peu.

-heur, dans sa souffran - ce douce espé - ran - ce, prends à sou

-heur! Animez un peu. oui, cette douce espé - ran - ce, est pour mon

pp

Andante

cœur - calme et bon - heur, à sa souffran - ce

cœur - le seul bon - heur, dans ma souffran - ce cette espé -

E. dans sa souffrance l'espé - ran - ce l'es - pé - ran - ce rend à son cœur calme et bon -

R. - ran - ce à mon cœur rend le bon -

deces.

E. - heur, à son cœur le bon - heur, à son cœur

R. - heur, à mon cœur le bon - heur, à mon cœur, à

Eudoxie

Rachel

E. cal - me et bon - heur rend à son cœur calme et bonheur.

R. mon cœur le bon - heur est pour mon cœur le seul bonheur.

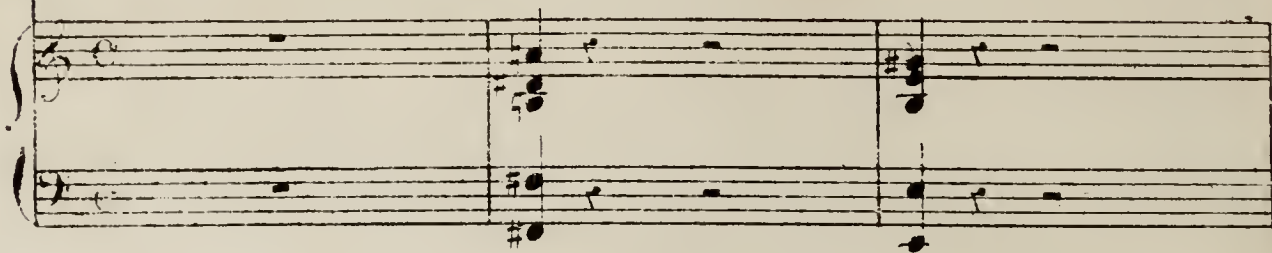
Récitatif.

TENOIR

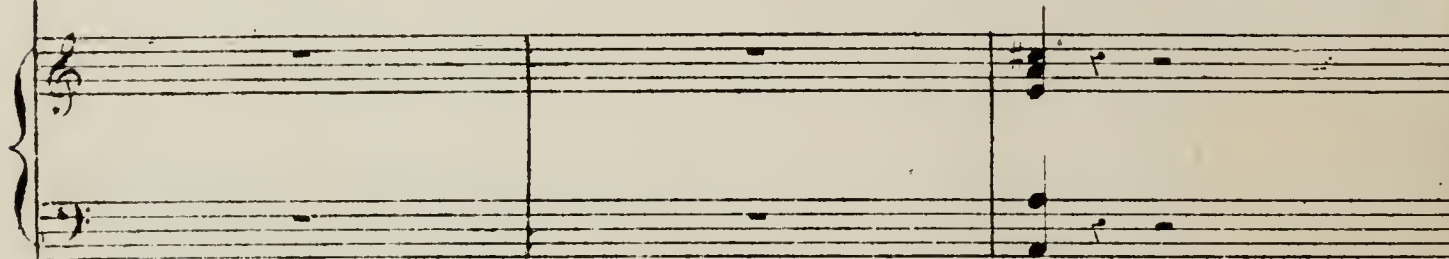


Precepte désor_mais et les soins et ton zè_le: mais va d'a_

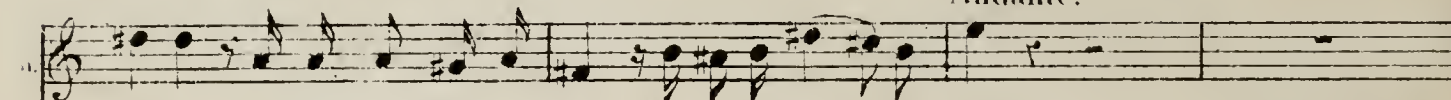
PIANO.



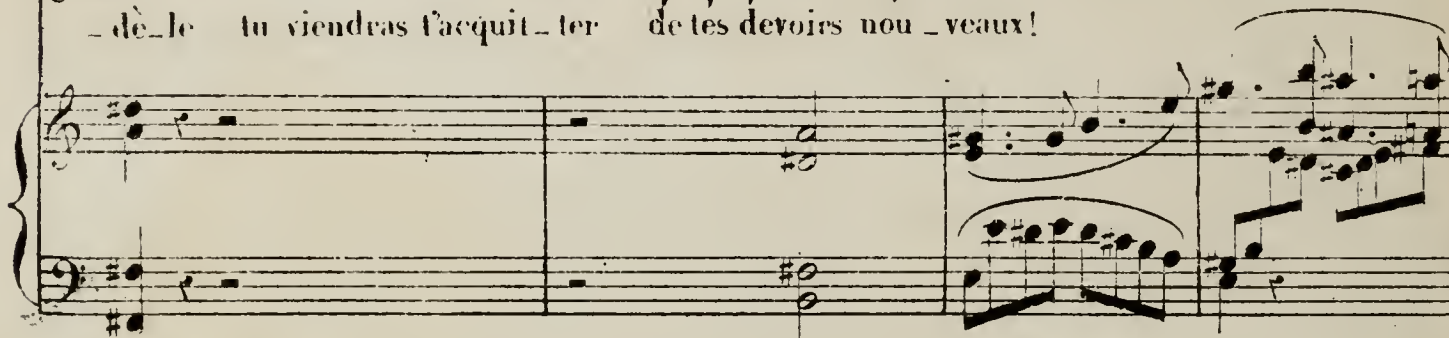
_bord te li_vrer au re_pos dont ton cœur a be_soin; puis à ma voix fi_



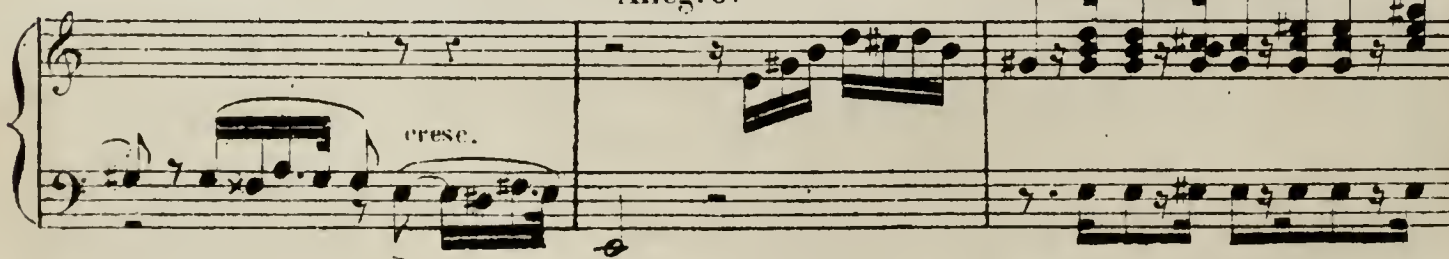
Andante.



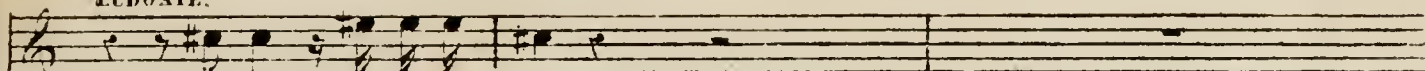
_dè_le tu viendras l'acquit_ter de tes devoirs nou_veaux!



Allegro.

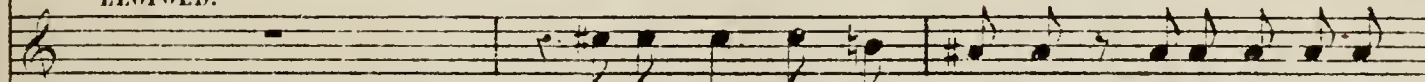


EUDOXIE.

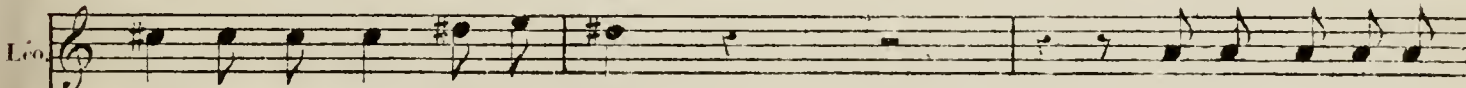
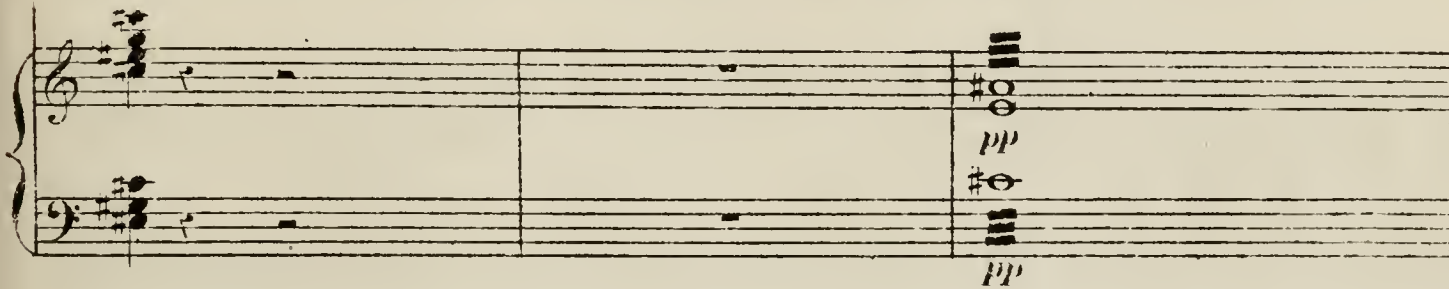


C'est lui! c'est Léo - pold!

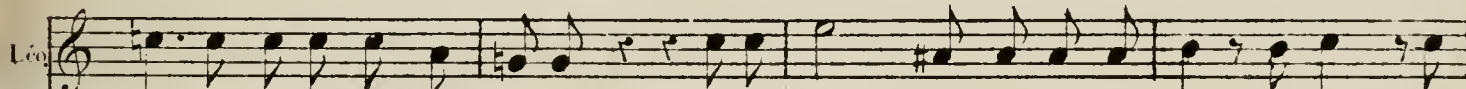
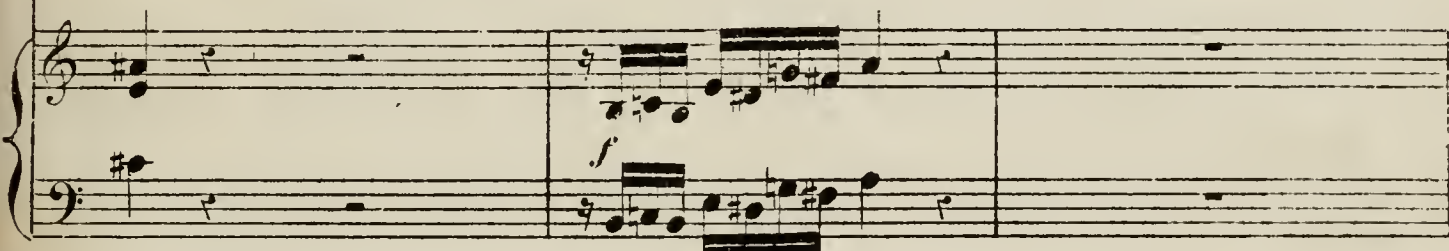
LÉOPOLD.



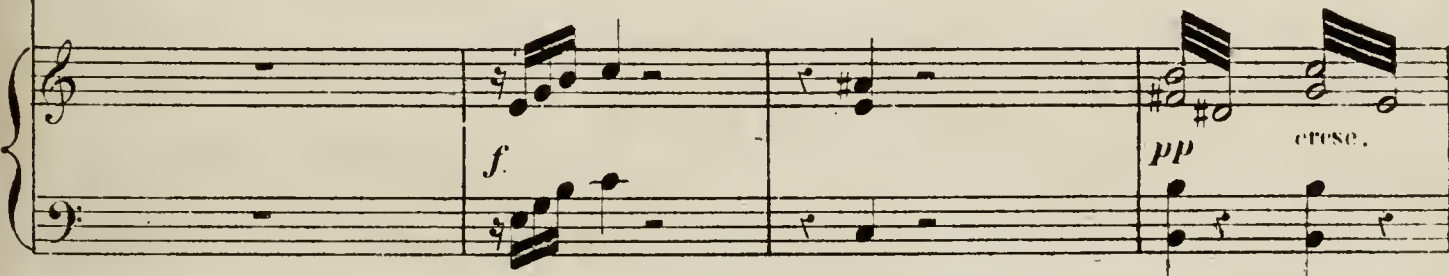
O remords qui m'ac - ca - ble, sup - pli - ce de mes



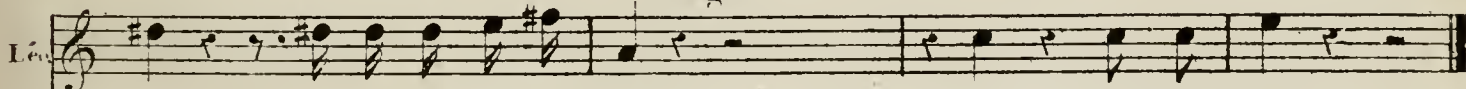
jours et tourment de mes nuits! qui me dé - li - vre -



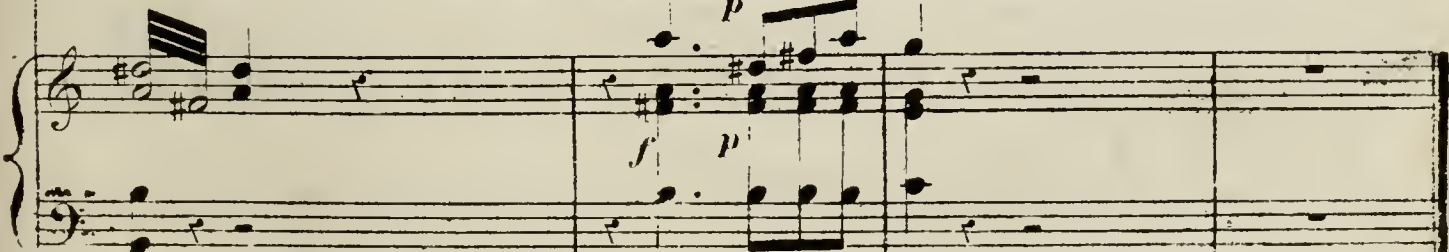
- ra de cet amour cou - pable que j'ab - horre et que je ché - ris? Rachel, Ra -



Allegro.



- chel! partout tu me pour - suis! Dieu! qu'ai - je vu!



BOLERO.

Allegretto.

PIANO.

pp

rall

EUDOXIE.

Mon doux seigneur et maî_tre, sur ce front — graci — eux d'où

a Tempo.

vient que je vois naî_tre sou_cis et soins fâ_cheux?

sur ce front graci — eux d'où vient que je vois naî_tre sou_

Lu
-cis et soins fâcheux? qu'ils par - tent, je le veux!

a piacere.

Eu
aujourd'hui dans ces lieux, ah! — aujourd'hui dans ces

colla voce.

Eu
lieux on ne doit — recon - naî - tre que les lois — du plai - sir! mon

a tempo.

Eu
doux seigneur et maî - tre, c'est à vous — d'obé - ir, mon doux sei - gneur, mon doux sei -

Fu
-gneur, c'est à vous d'obé - ir, mon doux sei - gneur, mon doux sei gneur, —

erese.

Eu. *tr*
à vous d'obéir, à vous d'obéir!

cresc.

Eu. Trop long-tems — la vic-toire vous éloignade

pp

Eu. nous et mê-me de la gloire mon cœur était ja-loux; la vic-

Eu. -toi-re vous é-loigna de nous et mê-me de la gloire mon cœur était ja-

Eu. Jeux; mais dans ce jour, ce jour si doux

Eu. qui me rend un é-poux, ah! on ne doit recou- a piacere. a tempo. a tempo.

Eu. -pâtre que les lois du plai-sir; mon doux seigneur et maître, c'est à vous d'obé-

Eu. -ir! on ne doit re connaî - tre que les lois du plaisir, —

Eu. mon doux seigneur et maître, c'est à vous d'obé-ir; mon doux seig eur mon doux seigneur et a piacere. colla voce.

Fu. *raî - tre, c'est à vous — d'o - bé - ir, c'est a vous d'obé -*

F. *- ir, à vous — d'obé -*

Fu. *- ir c'est à vous d'o - bé - ir, à*

Fu. *vous — d'o - bé - ir, à vous — d'obe - ir!*

RÉCITATIF ET CHŒUR.

LEOPOLD.

Ah! c'est trop suppo-ter ce sup-lice infer-nal! je ne veux plus trom-

PIANO.

L.

-peu, j'aime mieux tout lui di-re et d'un ins dans ce cœur que le remords déchi-re...
(Trompettes sur le théâtre.)

FIDELIE.

C'est le si-

LEOPOLD.

Dieu! qu'entends-je?

Fu.

-gnal d'une fête où tous deux le plaisir nous ap-pel-le!

L.

ô Ciel!... ô-ne fé-te!... et la-

Fu. *Ce-lle qu'i-ci l'on donne à mon é-poux, au hé-ros, au vain-
 quelle?*

The first system of the score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

queur des Hussi-tes: à vous!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line ends with a fermata. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note figure in the right hand that rises and then descends. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two flats.

Allegro.

The third system is an instrumental section marked "Allegro." It is written for the piano on a grand staff. The tempo is indicated by the word "Allegro." The music is characterized by a driving eighth-note rhythm in both hands, with a key signature of two flats.

ff pesante.

The fourth system is an instrumental section marked "ff pesante." It continues the piano accompaniment from the previous system. The tempo is slower, and the dynamics are fortissimo. The music features a heavy, rhythmic accompaniment with a key signature of two flats.

The fifth system is an instrumental section for the piano, continuing the accompaniment. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, maintaining the key signature of two flats.

Allegro non troppo.

O jour mémo - ra - ble, ô jour de splen - deur! vois - tu la ta - ble

TENOR.

O jour mémo - ra - ble, ô jour de splen - deur! vois - tu la ta - ble

BASSE.

O jour mémo - ra - ble, ô jour de splen - deur! vois - tu la ta - ble

ff et pesante.

de l'empe - reur? ô jour mémo - ra - ble, ô jour de splen - deur!

de l'empe - reur? ô jour mémo - ra - ble, ô jour de splen - deur!

de l'empe - reur? ô jour mémo - ra - ble, ô jour de splen - deur!

vois - tu, vois - tu la table de l'empe - reur? in - signe grâ - ce, on leur per -

vois - tu, vois - tu la table de l'empe - reur? in - signe grâ - ce, on leur per -

vois - tu, vois - tu la table de l'empe - reur? in - signe grâ - ce, on leur per -

p

- met de prendre place à ce banquet, in - signe

- met de prendre place à ce banquet, in - signe

- met de prendre place à ce banquet, in - signe

The first system of the musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The system concludes with a forte (f) dynamic marking.

grâ - ce, on leur permet de prendre pla - ce à ce ban -

grâ - ce, on leur permet de prendre pla - ce à ce ban -

grâ - ce, on leur permet de prendre pla - ce à ce ban -

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment becomes more complex with some sixteenth-note passages in the right hand. The system ends with a fortissimo (ff) dynamic marking.

- quet! jour d'é - clat, de vic - toi - re, jour d'é - clat, de vic - toi - re, tout flé - chit sous la

- quet! . jour d'é - clat, de vic - toi - re, jour d'é - clat, de vic - toi - re, tout flé - chit sous la

- quet! jour d'é - clat, de vic - toi - re, jour d'é - clat, de vic - toi - re, tout flé - chit sous la

Andante

molto forza

The third system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a steady eighth-note rhythm. The system concludes with a *Andante* marking and a *molto forza* instruction. The page number '244' is written at the bottom left.

gloi - re de l'empe - reur, tout flé - chit sous la gloi - re,
 gloi - re de l'empe - reur, tout flé - chit sous la gloi - re,
 gloi - re de l'empe - reur, tout flé - chit sous la gloi - re,

sous la gloi - re de l'empe - reur! tout flé -
 sous la gloi - re de l'empe - reur! tout flé -
 sous la gloi - re de l'empe - reur! tout flé -

- chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la gloi -
 - chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la gloi -
 - chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la gloi - re,

- re de l'em - pe - reur, de l'em - pe -
 - re de l'em - pe - reur, de l'em - pe -
 tout flé - chit sous la gloi - re de l'em - pe -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *ff* and *res*.

- reur, tout flé - chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la
 - reur, tout flé - chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la
 - reur, tout flé - chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *p* and *res*.

gloi - re de l'em - pe - reur! jour de
 gloi - re de l'em - pe - reur! jour de
 gloi - re de l'em - pe - reur! jour de

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *ff*.

- clat, jour d'é-clat, jour de splen-deur! tout fléchit sous la

- clat, jour d'é-clat, ô jour de splen-deur! tout fléchit sous la

- clat, jour d'é-clat, ô jour de splen-deur! tout fléchit sous la

gloi-re de l'em-pe-reur, tout fléchit sous la gloi-re,

gloi-re de l'em-pe-reur, tout fléchit sous la gloi-re,

gloi-re de l'em-pe-reur, tout fléchit sous la gloi-re,

de l'empereur!

oui, de l'empe-reur!

oui, de l'empereur!

oui, de l'empereur!

MAJORDOME.

L'empereur le permet: devant vous, mes sei-

Maestoso.

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The piano part is marked *Maestoso* and *f*. The vocal line begins with a rest, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

- gneurs, l'aventu_ re d'amour de la tour enchan_ té_ e va pendant ce fes-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features long, sustained chords in the right hand and a more active bass line.

_ tin ê_ tre représen_ té_ e! en_ trez, en_ trez, trou_ yè_ res et jongleurs!

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a final chord in the right hand and a bass line that ends with a double bar line.

PANTOMIME ET BALLET.

Allegretto.

(entrée des chevaliers)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of eight systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The piece is marked 'Allegretto' and is titled '(entrée des chevaliers)'. The score begins with a piano (*p*) dynamic and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several instances of fortissimo (*ff*) and forte (*f*) dynamics, as well as trills (*tr*) and accents. The notation includes slurs, ties, and various articulation marks. The piece concludes with a final cadence in the bass staff.

Four systems of piano accompaniment. The first system has a treble clef and a key signature of two flats. The second system has a bass clef and a key signature of two flats. The third system has a treble clef and a key signature of two flats. The fourth system has a bass clef and a key signature of two flats. Dynamics include *f* and *p*.

Allegro moderato.
(un chevalier sonne du cor.)

One system of piano accompaniment. The treble clef has a key signature of two flats. The bass clef has a key signature of two flats. Dynamics include *f* and *p*.

(le vain paraît sur la tourelle.)

(il répond à l'appel des chevaliers)

One system of piano accompaniment. The treble clef has a key signature of two flats. The bass clef has a key signature of two flats. Dynamics include *f*.

One system of piano accompaniment. The treble clef has a key signature of two flats. The bass clef has a key signature of two flats. Dynamics include *p*. There are some triplets and a quintuplet indicated by the number '3' and '5' below the notes.

Musical score for the first system, featuring piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The score is written for piano and includes triplets and accents.

(Le chevalier Sarasin se montre sur les degrés du château.)

Musical score for the second system, marked fortissimo (*ff*). The score is written for piano and includes various rhythmic patterns and dynamics.

Musical score for the third system, continuing the fortissimo (*ff*) passage. The score is written for piano and includes various rhythmic patterns and dynamics.

Musical score for the fourth system, continuing the fortissimo (*ff*) passage. The score is written for piano and includes various rhythmic patterns and dynamics.

(les Chevaliers délibèrent un moment.)

Musical score for the fifth system, marked pianissimo (*pp*). The score is written for piano and includes various rhythmic patterns and dynamics.

Musical score for the sixth system, marked fortissimo (*ff*). The score is written for piano and includes various rhythmic patterns and dynamics.

(Ils jurent de pénétrer de force dans le Château enchanté.)

Musical score for the seventh system, marked fortissimo (*ff*). The score is written for piano and includes various rhythmic patterns and dynamics.

(Combat; us attaquent le Monstre.)

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The tempo is marked *ff Moderato*. Dynamics include *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *ff* (fortissimo). The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamics include *cresc.*, *p*, and *pp*. The melody in the treble clef features a series of ascending eighth-note runs.

Third system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamics include *p*. The bass line features a long, sustained chord in the first measure, followed by a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fourth system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamics include *pp*. The system concludes with the instruction *a piacere.* (ad libitum).

Andantino con grazia.

Fifth system of the musical score, starting with the tempo marking *Andantino con grazia.* The time signature changes to 9/4. Dynamics include *p*. The music is characterized by a slow, graceful melody with accents.

Sixth system of the musical score. It continues the grand staff notation in 9/4 time. Dynamics include *p*. The melody continues with a series of eighth-note patterns.

Seventh system of the musical score. It continues the grand staff notation in 9/4 time. Dynamics include *p*. The system concludes the piece with a final chord.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef with various note values and rests, and a bass line with chords and single notes. There are some markings above the treble staff, possibly indicating fingerings or breath marks.

Second system of musical notation. The treble clef part has a series of notes beamed together, with a *p* dynamic marking. The bass clef part has chords. A *cres.* marking is present in the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef part continues with beamed notes, marked with *pp*. The bass clef part has chords. There are some markings above the treble staff, possibly indicating fingerings or breath marks.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has beamed notes, with *pp* and *cres.* markings. The bass clef part has chords. There are some markings above the treble staff, possibly indicating fingerings or breath marks.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has beamed notes, with *pp* and *cres.* markings. The bass clef part has chords. There are some markings above the treble staff, possibly indicating fingerings or breath marks.

Sixth system of musical notation. The treble clef part has beamed notes, with *pp* and *cres.* markings. The bass clef part has chords. There are some markings above the treble staff, possibly indicating fingerings or breath marks.

Seventh system of musical notation. The treble clef part has beamed notes, with *pp* and *cres.* markings. The bass clef part has chords. There are some markings above the treble staff, possibly indicating fingerings or breath marks.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with trills and slurs, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a trill in the treble staff and a slur over a group of notes in the bass staff.

Third system of musical notation, featuring a trill in the treble staff and a slur over a group of notes in the bass staff. The word "diu" is written above the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring a trill in the treble staff and a slur over a group of notes in the bass staff. The word "ad libitum" is written above the treble staff, and "plus lent." and "pp" are written below the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The tempo marking "Allegretto non troppo. leggiero." is written above the treble staff, and "pp" is written below the bass staff.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The word "pp" is written below the bass staff.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The word "1^{re} Fois." is written above the treble staff.

2^e Fois.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values and rests. Dynamic markings include *p* and *pp*.

Second system of musical notation, continuing the piece with complex textures and dynamic markings such as *ff*.

Third system of musical notation, showing a transition with dynamic markings like *ff*.

Fourth system of musical notation, characterized by a more rhythmic and melodic focus.

Fifth system of musical notation, featuring dynamic markings *ppv* and *p*.

Sixth system of musical notation, with dynamic markings including *ff*.

Seventh system of musical notation, concluding the page with dynamic markings like *ff*.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with a forte dynamic (*f*) and a marcato articulation (*marcato*).

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with piano (*p*) and fortissimo (*f*) dynamics.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with a forte dynamic (*f*) and a marcato articulation (*marcato*).

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with a forte dynamic (*f*) and a marcato articulation (*marcato*).

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with a forte dynamic (*f*) and a marcato articulation (*marcato*).

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with a forte dynamic (*f*) and a marcato articulation (*marcato*).

Allegretto.

Seventh system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with forte (*f*) and piano (*p*) dynamics.

leggiero.

pp

pp

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents. The lower staff is in bass clef and provides a piano accompaniment with chords and moving lines. The dynamic marking *pp* is present in both staves.

leggiero sempre.

The second system continues the musical piece. The notation remains consistent with the first system, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with piano accompaniment. The tempo instruction *leggiero sempre.* is written above the treble staff.

1^{re} Fois.

2^e Fois.

The third system introduces first and second endings. The first ending is marked *1^{re} Fois.* and the second ending is marked *2^e Fois.*. The notation includes treble and bass staves with various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *f*.

The fourth system continues the piece. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has piano accompaniment. A dynamic marking of *p* is visible in the final measure of the system.

The fifth system features more intricate melodic lines in both the treble and bass staves, with many slurs and accents. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

The sixth system continues the complex texture of the piece. The treble staff has a melodic line with many slurs and accents, while the bass staff provides a steady accompaniment.

The seventh system concludes the page. It features a final melodic flourish in the treble staff and a corresponding piano accompaniment in the bass staff.

Con grazia.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music consists of a melodic line in the treble and a bass line in the bass. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is present in the final measure.

Third system of musical notation, continuing the piece.

Fourth system of musical notation, continuing the piece.

Fifth system of musical notation, continuing the piece.

Sixth system of musical notation, continuing the piece. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Seventh system of musical notation, continuing the piece. Dynamic markings of *f* (forte) and *ff* (fortissimo) are present in the final measures.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music consists of eighth and sixteenth notes in the treble and chords in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and chordal accompaniment.

Third system of musical notation, marked with *forza.* and *ff* dynamics. The treble staff features more complex rhythmic figures, including triplets and sixteenth-note runs.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the *ff* section with various articulation marks like accents and slurs.

Fifth system of musical notation, featuring a change in the bass line with a new rhythmic pattern.

Sixth system of musical notation, marked with a piano (*p*) dynamic. The treble staff has a melodic line with slurs, while the bass staff has a steady chordal accompaniment.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a *ff* dynamic marking. The music features a final melodic flourish in the treble and a strong chordal base in the bass.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with a forte dynamic (*ff*) and features complex rhythmic patterns and chordal textures.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and marked with a forte dynamic (*ff*).

Third system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic marking and dense chordal accompaniment in the bass line.

Fourth system of musical notation, continuing the dense chordal accompaniment in the bass line.

Fifth system of musical notation, marked with a piano (*pp*) dynamic, showing a shift in texture with more melodic lines in the treble.

Sixth system of musical notation, featuring intricate rhythmic patterns and chordal textures.

Seventh system of musical notation, concluding the page with complex textures and a final cadence.

FINAL.
(A) CHŒUR.

Allegro non troppo.

PIANO.

Soprani .

Ténors .

Basses .

Son - nez, — clai - rons, que vos chants de vic -

Son - nez, — clai - rons, que vos chants de vic -

Son - nez, — clai - rons, que vos chants de vic -

- toi - re por - - tent son nom, son nom, ses ex -

- toi - re por - - tent son nom, son nom, ses ex -

- toi - re por - - tent son nom, son nom, ses ex -

-ploits jusqu'aux cieux, et qu'en ce jour et l'amour et la

-ploits jusqu'aux cieux, et qu'en ce jour et l'amour et la

-ploits jusqu'aux cieux, et qu'en ce jour et l'amour et la

LÉOPOLD

gloi - re or - nent son front, son front vic-to - ri - eux! son -

gloi - re or - nent son front, son front vic-to - ri - eux! son -

gloi - re or - nent son front, son front vic-to - ri - eux! son -

tr
Animez.

Et que vos chants de victoire portent son nom

L. chants d'a - mour, ces chants de gloi - re pour moi pour moi, sont un sup -

- nez Clai - rons, son - nez, Clai - rons, por - tez son nom, son

- nez Clai - rons, son - nez, Clai - rons, por - tez son nom, son

- nez Clai - rons, son - nez, Clai - rons, por - tez son nom, son

E. _____ jusqu'aux Cieux et _____ qu'ence, jour _____ l'a - mour, _____ la

L. - plice af - freux! ces chants d'a - mour, ces chants de

nom aux Cieux, et qu'en ce jour l'a - mour, la

nom aux Cieux, et qu'en ce jour l'a - mour, la

nom aux Cieux, et qu'en ce jour l'a - mour, la

gloi - re or - nent son front, son front vic - to - ri - eux, oui,
 gloi - re pour moi, pour moi sont un sup - plice af - freux, ces chants
 gloire or - nent son front vic - to - ri - eux, or -
 gloire or - nent son front vic - to - ri - eux, or -
 gloire or - nent son front vic - to - ri - eux, or -

qu'en ce jour l'a - mour la gloi - re
 d'amour, ces chants de gloire pour moi, pour moi sont un sup -
 -nent son front vic - to - ri - eux, et qu'en ce jour l'a -
 -nent son front vic - to - ri - eux, et qu'en ce jour l'a -
 -nent son front vic - to - ri - eux, et qu'en ce jour l'a -

tutta forza.

or - - - - - nent son front vic -
 - plice af - freux, pour moi pour moi, sont un sup - plice un sup -
 -mour, la gloire ornent son front, or - nent son front
 -mour, la gloire ornent son front, or - nent son front
 -mour, la gloire ornent son front, or - nent son front

- to - ri - eux, or - nent son front victo - - - ri - eux!
 - plice af - freux, pour moi, pour moi, suppli - - ce af - freux!
 victo - ri - eux, or - nent son front, son front victo - ri - eux!
 victo - ri - eux, or - nent son front, son front victo - ri - eux!
 victo - ri - eux, or - nent son front, son front victo - ri - eux!

pesante.

Pour fê - ter un hé - ros dont la gloire n'est chère, les Prin - ces de l'Egli - se et les

Rois de la ter - re à ma voix dans ces lieux vont ê - tre ré - u - nis,

esce. poco a poco.

à ma voix dans ces lieux vont ê - tre réu - nis!

f

ÉLÉAZAR.

Avos ordres soumis j'apporte en ce Palais ce joyau préci -

p

HACHÉL.

- eux! O Ciel! voilà ses traits!

pp

EUDOXIE. *a piacere.*

Au nom de l'Empereur, de l'honneur et des Da - mes qui des nobles guer-

ff *colla parte.*

-riers élec - tri - sent, électrisent les â - mes, Preux cheva-

-lier, fléchis - sez le ge - nou et recevez ce don que j'offre à mon E -

colla voce. f

-poux!

RACHEL.

ÉLÉAZAR. Son Epoux! arrêtez!

(Rachel arrache des mains de Léopold la chaîne que vient de lui donner Eudoxie et la lui rend.)

Son Epoux!

RACHEL.

Reprends ce noble signe, ce signe de l'honneur, son cœur n'en est pas

EUDOXIE.

Lui mon é-poux?
digne! ce n'est plus ton é-poux! c'est un lâche, un cou-

EUDOXIE

ff

a piacere. Ciel!
a tempo.
-pa - ble que je dé-nonçe aux yeux de tous!

ELEAZAR.

Ciel! tais toi! tais toi! tais toi, Ra-

RUGGIERO.
BROGNI.

ff

Ciel!

ff

Ciel!

ff

Ciel!

colla parte. Ciel!
a tempo.

CHOPIN.

-chel! Non! il est coupa - ble! Quel cri - me a-t-il com-

- mis? Quel crime — a-t-il commis?

CHOEUR.
Quel crime — a-t-il commis?

Quel crime — a-t-il commis?

RACHEL. Recitatif.

Le plus épouvan - ta - ble, ce - lui que votre loi pu -

- nit par le tré - pas!

Récit.

Chrétien, il eut commerce avec une mau-di-te, une

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more complex pattern in the left hand. A dynamic marking of *mf* is present in the piano part.

Juive, une Israë-li-te, et cette Jui-ve, sa compli-ce, qui comme lui mérite le suppli - - - ce,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by eighth notes. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system. The key signature has one flat.

c'est moi, c'est moi! nemeconnais-tu pas? nemeconnais-tu plus vite.

The third system shows the vocal line with the lyrics "c'est moi, c'est moi!" and "nemeconnais-tu pas? nemeconnais-tu plus vite." The piano accompaniment becomes more active, with a dynamic marking of *ff* and a tempo change to *Allegro*.

pas?

The fourth system continues the vocal line with the word "pas?" and the piano accompaniment. The piano part features a dynamic marking of *fz* and a tempo change to *Allegro*.

Un peu moins vite.

The fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *fz* and a tempo change to *Un peu moins vite*. The piano part includes a *ppp* marking and a *tremolo* effect.

SEXTUOR avec CHŒUR.

Andante un poco sostenuto.

LÉOPOLD. *sotto voce.*
 Je frissonne et succombe et d'horreur et d'effroi

PIANO.
p *ff* *pp* *ff*

EUDOXIE.
 Je frisson - ne

RACHEL.
 Je frissonne

ÉLÉAZAR. *stacc: sotto voce.*
 O jour

et j'appelle la tom - be quiva s'ouvrir pour moi! O jour

RUGGIERO.
 O jour

BROGNI.
 O jour

O jour

O jour

O jour

esp:
pp *pp* *pp*

et succom - be et d'horreur et d'effroi, et j'appel - le la

et succombe! que votre glaive

d'horreur, d'horreur, d'effroi! je vois s'ouvrir la

d'horreur, d'horreur, d'effroi! oui, j'appel - le la

d'horreur, d'horreur, d'effroi! sur lui faut-il que

d'horreur, d'horreur, d'effroi! sur lui sur lui faut-il que

d'horreur, d'horreur, d'effroi!

d'horreur, d'horreur, d'effroi!

d'horreur, d'horreur, d'effroi!

legato. poco f

pp

Eu. tom - be qui va s'ou_vrir pour moi!

Ra. tom - be sur lui com_mie sur moi!

El. tom - be et pour elle et pour moi!

Léo. tom - be qui va s'ou_vrir pour moi!

Rug. tom - be le glaive de la loi?

Br. tom - - be le glaive de la loi? je frissonne et succombe et d'horreur et d'ef

Eu. et suc_ombe et d'hor_reur et d'ef_

Ra. et suc_ombe et d'hor_reur et d'ef_

El. no_tre cau_se suc_ombe, car je con_nais, je con_nais leur

Léo. je frissonne et suc_ombe et d'horreur et d'ef_

Rug. je fris_sonne et suc_ombe et d'hor_reur et d'ef_

Br. -froi, je fris_sonne et suc_com_ - - be et d'horreur, oui, d'hor_

ppp trem. cres. molto. cres.

- froi! j'appel - le la
 - froi! que votreglaive
 loi!
 - froi! j'appel - le la
 - froi! sur lui faut-il que tombe le glai ve des lois, faut il que
 - reur d'effroi! sur lui, sur lui faut-il que
 tom - be qui va s'ouvrir pour moi! hélas dans ma mi
 tom - be sur lui comme sur moi! hélas dans ma mi
 je vois s'ou - vrir la - tombe et pour elle et pour moi!
 tom - be qui va s'ou - vrir pour moi! hélas dans ma mi
 tom - be le glai - ve, le glai - ve des lois?
 tom - be, que tom - be le glai - ve de la loi? au ciel encor j'es-

tremolo.
 p
 3
 3
 3
 dolce.. 3
 3
 3
 3
 molto cres.
 pp esp.
 3
 3

Eu. - se - re au ciel encor j'es - pè - re n'a-t-il dans sa co - lè - re plus de pardon pour

Ra. - se - re au ciel encor j'es - pè - re n'a-t-il dans sa co - lè - re plus de pardon pour

El. il n'est plus sur la ter - re il n'est plus sur la ter - re d'espéran - ce pour

Léo. se - re au ciel en vain j'es - pè - re plus de pardon pour

Rug. au ciel encor j'es - pè - re, jour de deuil et d'ef -

Br. - pè - re jour de deuil et d'ef -

pour

Eu. moi, n'a-t-il dans sa co - lè - re plus de pardon pour

Ra. moi, n'a-t-il dans sa co - lè - re plus de pardon pour

El. moi, il n'est plus sur la ter - re d'es - poir, d'espoir pour

Léo. moi, au ciel en vain j'es - pè - re, plus de pardon pour

Rug. - froi! mon Dieu dans sa mi - sé - re il n'a d'espoir qu'en

Br. - froi! mon Dieu dans sa mi - sé - re il n'a d'espoir qu'en

moi, plus de pardon pour moi! je frissonne et succombe et d'horreur
 moi, plus de pardon pour moi! je frissonne et succombe et d'horreur
 moi, non, non, non, plus d'espoir pour moi! je frissonne et succombe et d'horreur
 moi, plus de pardon pour moi! je frissonne et succombe et d'horreur
 toi, il n'a, il n'a d'espoir qu'en toi! je frissonne et succombe et d'horreur
 toi, il n'a d'espoir qu'en toi! je frissonne et succombe et d'horreur

f. Sop.
 ô jour d'horreur, d'horreur,
2^e Sop.
 ô jour d'horreur, d'horreur,
Ténors.
 ô jour d'horreur, d'horreur,
Basses.
 ô jour d'horreur, d'horreur,

CHOEUR.
 ô jour d'horreur, d'horreur,

Musical score for piano accompaniment, including dynamic markings such as *f*, *p*, and *ff*.

Eu. — et d'effroi, *p* et j'appel — le la tom — be qui va s'ouvrir pour

Ra. — et d'effroi, *p* et j'appel — le la tom — be qui va s'ouvrir pour

El. — et d'effroi, *p* et j'ap — pel — le la tom — be qui va s'ouvrir pour

I.éo. — et d'effroi, *p* et j'ap pel le la toin — be qui va s'ouvrir pour

Rug. — et d'effroi! *p* sur lui — faut il que tom — be le glai ve de la

Br. — et d'effroi! *p* sur lui, sur lui faut il que tom — be le glai ve de la

d'effroi!

d'effroi!

d'effroi!

d'effroi!

ff *pp* *ff*

moi! ô jour d'ef -
 moi! ô jour d'ef -
 moi! notre cause suc-combe,
 moi! ô jour d'ef -
 loi? ô jour d'ef -
 loi? ô jour d'ef -
 ô jour de deuil, ô jour d'ef-froi! ô jour de deuil, ô jour d'ef-
 ô jour de deuil, ô jour d'ef-froi! ô jour de deuil, ô jour d'ef-
 ô jour de deuil, ô jour d'ef-froi! ô jour de deuil, ô jour d'ef-
 ô jour de deuil, ô jour d'ef-froi! ô jour de deuil, ô jour d'ef-
ff *pp* douce.

Eu. - froi!

Ra. - froi!

Hi. car je connais leur loi: je vois s'ouvrir la tom - be, je

Léa. - froi!

Rug. - froi!

Br. - froi!

- froi! *pp* ô Dieu *pp* puis - sant!

- froi! *pp* ô Dieu *pp* puis - sant!

- froi! *pp* ô Dieu *pp* puis - sant!

- froi! *pp* ô Dieu *pp* puis - sant!

pp dolce.

ÉLÉVÉ.

vois s'ouvrir la tombe et pour elle et pour moi; mais Dieu, mais Dieu, ap-

dim. pp *pp* tremolo.

ô Dieu puissant, je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en
 ô Dieu puissant, je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en
 - pel - - le, sa pa_ role immor- tel - - le, sa pa_ role immor- tel- le vien- tra- nimer ma
 ô Dieu puissant, je n'ai d'espoir, d'es- poir - qu'en
 ô Dieu puissant, il n'a d'espoir, d'es- poir - qu'en
 ô Dieu puis- sant!
 ô Dieu puis- sant!
 ô Dieu puis- sant!
 ô Dieu puis- sant!
 cres. poco a poco poco. cres. molto. cres.

Eu. toi, je n'ai d'espoir qu'en toi! ah! — plus d'espoir!

Ra. toi, je n'ai d'espoir qu'en toi! ah! —

El. foi, sa pa-vo-le immor-tel-le vient ranimer ma foi!

Le. toi, je n'ai d'espoir qu'en toi!

Ru. toi, je n'ai d'espoir qu'en toi!

B. toi, je n'ai d'espoir qu'en toi!

pp

Eu. ah! — je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en toi!

Ra. plus d'espoir! ah! — je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en toi!

El. ah! — je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en toi!

Le. ah! — je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en toi!

Ru. Ciel!

B. Ah! — je n'ai d'espoir qu'en toi!

a-t-il tra-hi, tra-hi sa foi?
 BROGNI. *a piacere.*
 a-t-il tra-hi, a-t-il tra-hi sa foi? je n'ai d'es-poir qu'en
colla voce.

Grand Dieu! grand Dieu!
 Grand Dieu! grand Dieu!
 Grand Dieu! grand Dieu!
 je n'ai d'es-poir d'es-poir qu'en toi, grand Dieu, je n'ai d'es-poir qu'en
 Grand Dieu grand Dieu
 toi! grand Dieu, je n'ai d'es-poir qu'en toi, grand Dieu, je n'ai d'es-poir qu'en
 Grand Dieu! grand Dieu!
 Grand Dieu! grand Dieu!
 Grand Dieu! grand Dieu!
 Grand Dieu! grand Dieu!

EUDOXIE. a piacere.

RACHEL. ah!

je n'ai d'espoir qu'en

LÉOPOLD.

ah

je n'ai d'espoir qu'en

BROGNI. toi

toi

Eu.

toi,

qu'en toi!

Ra.

toi,

qu'en toi!

El.

qu'en toi!

Léo.

qu'en toi!

Rug.

qu'en toi!

Br.

Dieu, non, je n'ai plus d'espoir, je n'ai d'espoir qu'en toi!

qu'en toi!

qu'en toi!

qu'en toi!

qu'en toi!

CHOEUR.

(C) MALÉDICTION.

ÉLÉAZAR.

Eh bien! noblesseigneurs, prêtres et car-di-

PIANO

Récitatif.

-naux, qu'attendez-vous? qui retient votre glaive? gardezvous pour nous

seuls les fers et les bourreaux et le coupable heureux

qui par le rang s'é - lève - a-t-il le droit d'impu - ni - té?

BROGNI.

Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé - ri - té!

pp

p

(tous les personnages avec le Chœur.)

Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé-ri-té!

Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé-ri-té!

Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé-ri-té!

ppp pp ff

Allegro moderato.

BROGNI.

largement et à volonté

Vous qui du Dieu vi-vant outragez la puis-sance,

soyez mau-

PIANO.

ppp

-dits!

vous que tous trois u-nit une horrible al-li-an-ce,

ff ppp

soy_ez mau_dits! a_na_thême! a_na_thê_me! c'est l'E_ter_nel lui

même qui vous a par ma voix re_je_tés et pros_crits!

(à Léopold.) De nos temples pour toi, que se ferme en

-cein_te, que de l'eau sa_lu_tai_re et de la ta_ble sain_te tu ne

p *cresc.*

puis_ses plus ap_pro_cher!

Que toujours redoutant ton souffle et ton tou-cher, le chrétien se de-

-tour-ne et s'é-loigne a-vec crainte, et maudits sur la terre et maudits dans les

cieux, que leurs corps soient en-fin à leur heu-re der-niè-re laissés sans sé-pul-

-tu-re ainsi que sans pri-è-re aux in-jures du ciel qui s'est fer-mé pour

eux, aux in-ju-res du ciel qui s'est fer-mé pour

eux, aux in-ju-res du ciel qui s'est fer-mé pour

(D.) MORCEAU D'ENSEMBLE.

Allegro.

EUDOXIE.

A musical staff for the character Eudoxie. It begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The staff contains a single note, a half note G4, followed by a fermata. Below the staff, the exclamation "Ah!" is written.

RACHÈL.

A musical staff for the character Rachel. It begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The staff contains a single note, a half note G4, followed by a fermata. Below the staff, the exclamation "Ah!" is written.

ELÉAZAR.

A musical staff for the character Eleazar. It begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The staff contains a single note, a half note G4, followed by a fermata. Below the staff, the exclamation "Ah!" is written.

LÉOFOLD.

A musical staff for the character Léofold. It begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The staff contains a single note, a half note G4, followed by a fermata. Below the staff, the exclamation "Ah!" is written.

RUGGIERO

A musical staff for the character Ruggiero. It begins with a bass clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The staff contains a single note, a half note G3, followed by a fermata. Below the staff, the exclamation "Ah!" is written.

BROGNI.

A musical staff for the character Brogni. It begins with a bass clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The staff contains a single note, a half note G3, followed by a fermata. Below the staff, the exclamation "Ah!" is written.

eux!

A musical staff for the Chœur. It begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The staff contains a single note, a half note G4, followed by a fermata. Below the staff, the exclamation "Ah!" is written.

CHŒUR.

A musical staff for the Chœur. It begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The staff contains a single note, a half note G4, followed by a fermata. Below the staff, the exclamation "Ah!" is written.

A musical staff for the Chœur. It begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The staff contains a single note, a half note G4, followed by a fermata. Below the staff, the exclamation "Ah!" is written.

A musical staff for the Chœur. It begins with a bass clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The staff contains a single note, a half note G3, followed by a fermata. Below the staff, the exclamation "Ah!" is written.

PIANO.

The first system of piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is two flats and the time signature is common time. The music is marked *ff* and *Allegro*. The right hand features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes, while the left hand has a simpler accompaniment.

The second system of piano accompaniment, continuing the piece. It features similar rhythmic complexity in both hands, with the right hand having a more active melodic line.

The third system of piano accompaniment, concluding the piece. The music features a variety of chords and rhythmic patterns, ending with a final chord in the right hand.

Eu. Malheur ex - tème, par lui que j'aime, par lui que j'aime mes feux

Ra. Justi - ce suprême, jus - ti - ce supreme que, leur a nathème qui nous

El. Sur vous a_nathème, sur vous a_nathème, jamais Dieu lui même ne nous

Léo. Jus - ti - ce su_p_rême, re_t_iens l'ana_thème, retiens l'a_nathème qui les

Aug. Sur eux a_nathème, le ciel lui même, le ciel lui me_me les a

Tr. Sur eux a_nathème, le ciel lui même, le ciel lui mê_me les a

ff
Oui,

oui,

Dieu

ff
Oui,

oui,

Dieu

ff
Oui,

oui,

Dieu

ff

S. sont tra - his! et dans ma mi - sè - re je vois sur la ter - re mes
 A. a pros - crits! é - par - gne mon pè - re et dans ta co - lè - re mes
 T. a pros - crits! il est notre pè - re par lui j'es - pè - re ja -
 B. a pros - crits! entends ma pri - è - re et dans ta co - lè - re mes
 P. donc pros - crits! que l'eau sa - lu - tai - re, le feu, la lu miè - re leur
 S. les a proscrits, les a pros - crits! oui, oui,
 A. les a proscrits, les a pros - crits! oui, oui,
 T. les a proscrits, les a pros - crits! oui, oui,
 B. les a proscrits, les a pros - crits! oui, oui,
 P.

Fu. jours flé - tris, mes jours flé - tris! malheur ex - trê - me, par

Na. jours flé - tris soient seuls mau - dits! malheur ex - trê - me, oui,

Et. - mais ses fils ne seront mau - dits! sur vous ana - thê - me, sur

So. jours flé - tris soient seuls mau - dits! jus - ti - ce suprê - me, re -

us. soient inter - dits, Dieu les a mau - dits! sur eux a - na - thê - me, sur

Br. soient inter dits, Dieu les a mau dits! sur eux a - na - thê - me, sur

Dieu les mau - dit! sur eux a - na - thême, oui, sur eux

Dieu les mau - dit! sur eux a - na - thême, oui, sur eux

Dieu les mau - dit! sur eux a - na - thême, oui, sur eux

lui que j'ai me mes feux, hé - las, sont donc tra - his!

leur a - na thè - me tous deux, hé - las, nous a proscrits!

vous a - na thè - me, jamais Dieu ne nous a proscrits!

tiens l'a - na thè - me, re - tiens l'anathe - me qui les proscrit!

eux a - na thè - me, le ciel lui même les a proscrits!

eux a - na thè - me, le ciel lui même les a proscrits!

a - na thème! ils sont proscrits!

a - na thème! ils sont proscrits!

a - na thème! ils sont proscrits!

ff

dolce e legato.

Tu. je vois dans ma mi_sè-re mes jours flé-tris,
 Fa. é-par - - - - - gnem on pé - re, oui, dans ta co - lè - re é-par - gne mon
 El. o Dieu, par toi, j'es-pè - - re, jamais tes fils ne sont mau - -
 So. en - tends ma pri - è - re et que mes jours soient seuls mau -
 Ug. ô Dieu, ta voix les a pros -
 Br. ô Dieu, ma voix sé - ve - re les a mau -

poco sostenuto.

Tu. hé - las, dans ma mi_sè - re je vois sur la ter - - re mes
 Fa. pé - re, é - par - - - - - gne mon pé - re et que mes jours soient seuls flé -
 T. - dits, par toi, par toi, j'es-pè - re, jamais tes fils, non, ne
 So. - dits, ô Dieu, que mes jours soient
 Ug. - crits, ô Dieu, dans ta co - lè-re, oui, ta voix les
 Br. dits, les a maudits, pour eux dans leur misère, oui, je gé-mis, oui, je gé -

poco cresc.

jour — flé — tris!
 — tris, scient seuls flé — tris!
 sont maudits!
 seuls proscrits!
 a mau — dits!
 — mis!

sotto voce,
pp mis sureux a_na — thème, sureux a_na — thème, c'est le ciel lui
pp sureux a_na — thème, sureux a_na — thème, c'est le ciel lui
sotto voce,
pp sureux a_na — thème, sureux a_na — thème, c'est le ciel lui

Tu. *pp* grand Dieu! grand
 Ra. *pp* grand Dieu! grand
 L. *pp* grand Dieu! grand
 So. *pp* grand Dieu! grand
 Bg. *pp* grand Dieu! grand
 Be. *pp* grand Dieu! grand

même quilesaproscrits, sureuxanathème, sureuxana_thème, cestleciel lui même quilesapros-
 même quilesaproscrits, sureuxanathème, sureuxana_thème, cestleciel lui même quilesapros-
 même quilesaproscrits, sureuxanathème, sureuxana_thème, cestleciel lui même quilesapros-

The image shows a page of a musical score, numbered 296. It features six vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in two systems of three staves each. The lyrics are in French and appear to be a prayer or a plea for divine intervention. The piano part consists of a right-hand melody with triplets and a left-hand accompaniment of eighth notes.

Vocal Staves 1-6:

Dieu! je fré-

Dieu! je fré-

Dieu! je fré-

Dieu! je fré-

Dieu! je fré-

Dieu! je fré-

Lyrics (Vocal Staves 7-9):

-crits! que l'causalu-tai-re, le feu la lumiè-re leur soient interdits, Dieu les a mau-

-crits! que l'causalu-tai-re, le feu la lumiè-re leur soient interdits, Dieu les a mau-

-crits! que l'causalu-tai-re, le feu la lumiè-re leur soient interdits, Dieu les a mau-

Piano Accompaniment (Staff 10):

The piano part features a right-hand melody with triplets (marked '3') and a left-hand accompaniment of eighth notes.

Eu.
 - mis!

Ra.
 - mis!

El.
 - mis!

Lé.
 - mis!

Rug.
 - mis!

Br.
 - mis!

- dits! que l'eausalu-tai-re, le feu la lumiè-re leur soient interdits, Dieu les mau-

- dits! que l'eausalu-tai-re, le feu la lumiè-re leur soient interdits, Dieu les mau-

- dits! que l'eausalu-tai-re, le feu la lumiè-re leur soient interdits, Dieu les mau-

3 3 3 3

Animez et cres toujours.

-dits! Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

-dits! Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

-dits! Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

Animez et cres toujours.

-dits Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

-dits Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

-dits Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

ff -dits, les a mau -

ff -dits, les a mau -

ff -dits, les a mau -

molto cresc.

EUDOXIE.

ah! calmez — leur furi — e!

RACHEL.

ah! mon Père, je suppli — e!

ELÉAZAR.

je vous dé-fi-e, pre-nez ma vi-e!

LÉOPOLD.

af-freux mar-ty-re, hé-las! j'ex-pi-re!

RUGGIERO.

oui, qu'il ex-pi-e sa per-fi-di-e!

BROGNI.

hé-las! comment sau-ver leur vi-e?

-dits!

ouïgue leur

-dits!

ouïgue leur

-dits!

ouïgue leur

ff

ff

S *ah! calmez*
 A *ah! mon Pè*
 T1 *je vous dé-*
 T2 *af-freux mar-*
 B1 *oui qu'il ex-*
 B2 *hé-las! com-*
 mort ex - pi - e leur for - fait o - di - eux!
 mort ex - pi - e leur for - fait o - di - eux!
 mort ex - pi - e leur for - fait o - di - eux!
 mort ex - pi - e leur for - fait o - di - eux!

Tu. leur furi - e! ah!

Ra. - re, jesuppli - e! ah!

El. - fi - e, pre-nez ma vi-e.

Lé. - ty - re, hé-las! j'ex-pi-re! ah!

Rug. - pi - e sa per - - fi - di-e! ah!

Br. - ment — sau-ver leur vi-e? ah!

ouï que leur mort ex - pi - e leur for - fait o - di -

ouï que leur mort ex - pi - e leur for - fait o - di -

ouï que leur mort ex - pi - e leur for - fait o - di -

du mar-ty-re qui me dé-chi-re, hé-las! j'ex-pi-re et sous vos

du mar-ty-re qui me dé-chi-re hé-las! j'ex-pi-re et sous vos

pre-nez ma vi-e! je vous dé-fi-e,

du mar-ty-re qui les dé-chi-re, qui les dé-chi-re en trop af-

le mar-ty-re qui les dé-chi-re, qui les dé-chi-re en trop af-

le mar-ty-re qui les dé-chi-re, qui les dé-chi-re en trop af-

-eux! il faut leur vi-e, leur mort ex-pi-e leur per-fi-di-e, leur

-eux! il faut leur vi-e, leur mort ex-pi-e leur per-fi-di-e, leur

-eux! il faut leur vi-e, leur mort ex-pi-e leur per-fi-di-e, leur

ff

Eu. yeux! pre-nez ma vi - e, ma vi - e, sau-

Ra. yeux! pre-nez ma vi - e, ma vi - e, sau-

El. à vo - tre fu - ri - e je li - vrèmes!

Le. - freux moment, ter - ri - ble, ter - ri - ble! sau-

Tug. - freux moment, ter - ri - ble, ter - ri - ble! com-

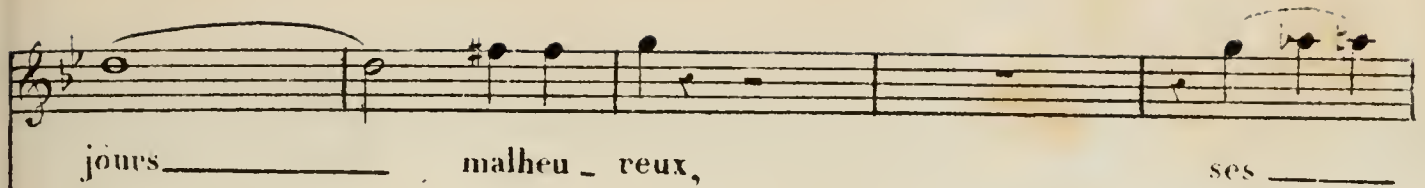
Br. - freux moment, ter - ri - ble, ter - ri - ble! com-

crime af - freux! il faut leur vi - e, leur mort ex - pi - e leur per - fi -

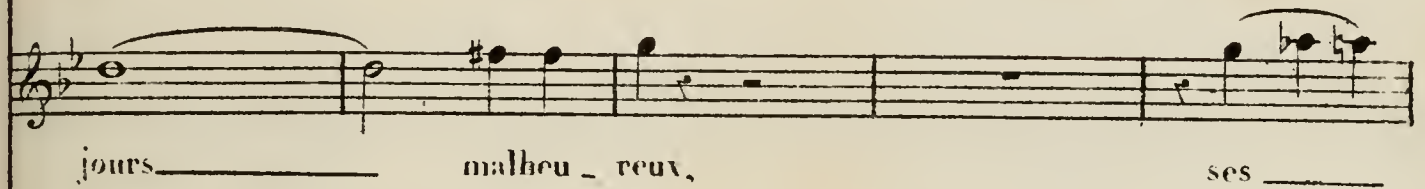
crime af - freux! il faut leur vi - e, leur mort ex - pi - e leur per - fi -

crime af - freux! il faut leur vi - e, leur mort ex - pi - e leur per - fi -

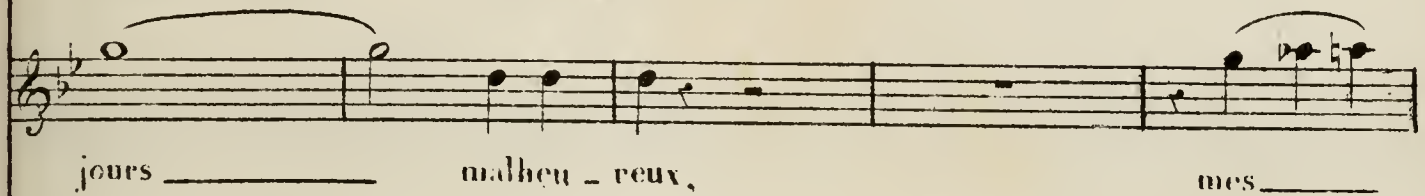
S.
 - vez ses jours mal-heu-reux, ses
 Ra.
 - vez ses jours mal-heu-reux, ses
 T.
 jours, mes jours mal-heu-reux, mes
 Ba.
 - vez leurs jours mal-heu-reux, leurs
 P.
 - ment sau-ver leurs jours mal-heu-reux, leurs
 di - e, leur perfi - di - e, leur crime af - freux!
 di - e, leur perfi - di - e, leur crime af - freux!
 di - e, leur perfi - di - e, leur crime af - freux!
 di - e, leur perfi - di - e, leur crime af - freux!



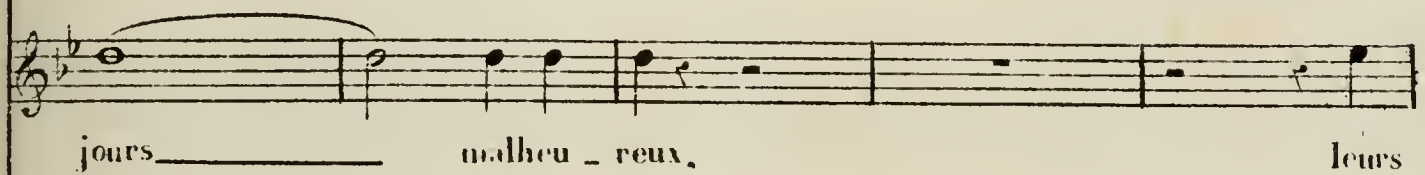
jours malheu - reux, ses



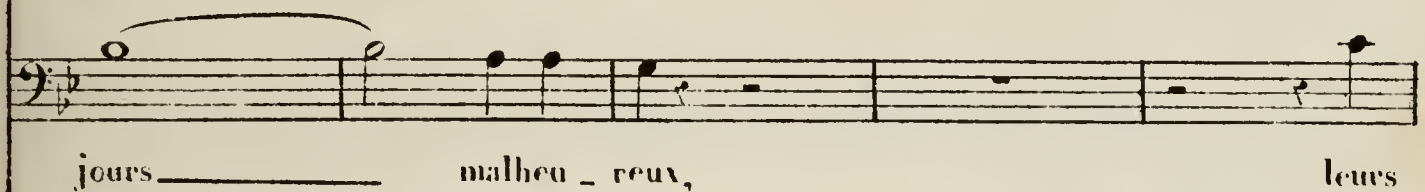
jours malheu - reux, ses



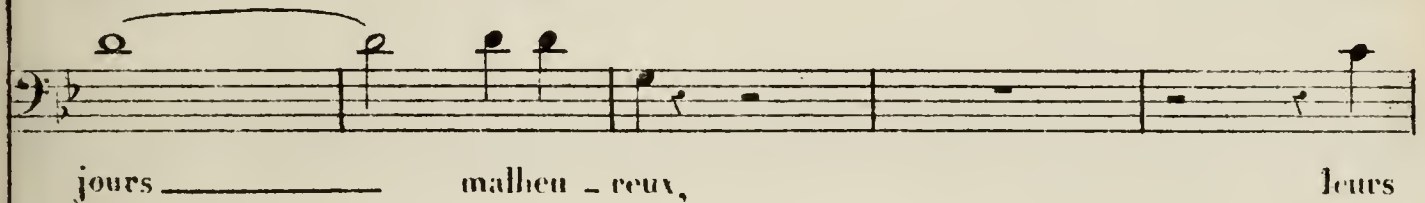
jours malheu - reux, mes



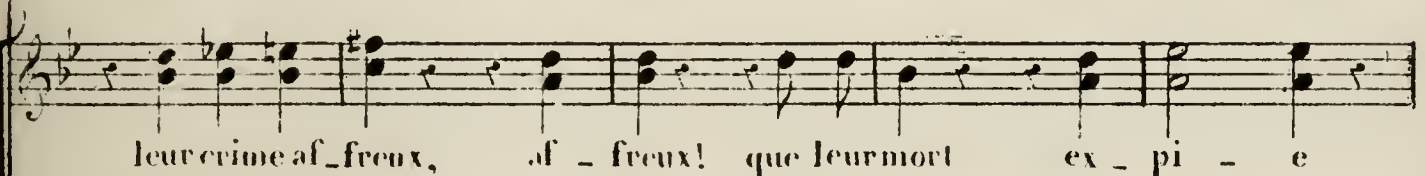
jours malheu - reux, leurs



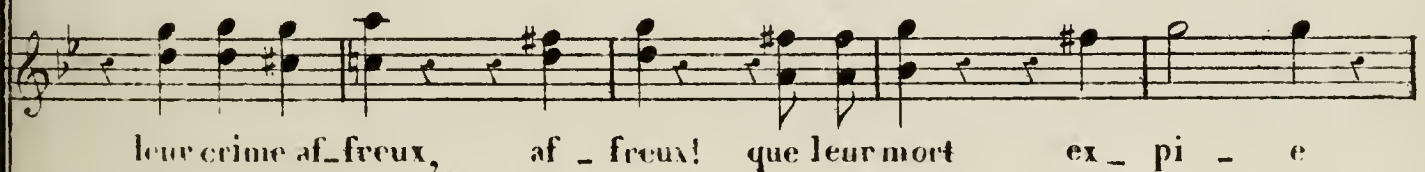
jours malheu - reux, leurs



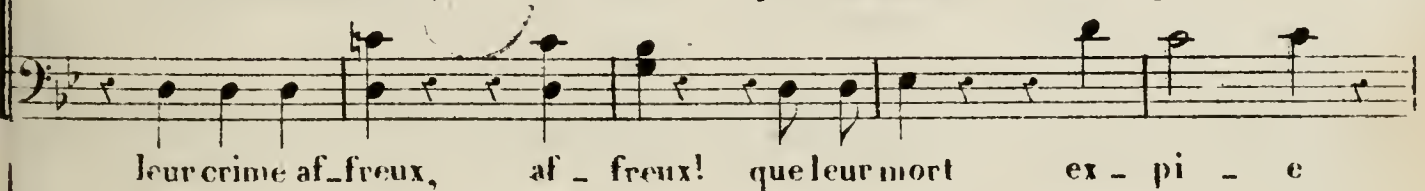
jours malheu - reux, leurs



leur crime af - freux, af - freux! que leur mort ex - pi - e



leur crime af - freux, af - freux! que leur mort ex - pi - e



leur crime af - freux, af - freux! que leur mort ex - pi - e



S. jours mal-heu-reux, ses jours mal-heu-
 A. jours mal-heu-reux, ses jours mal-heu-
 T. jours mal-heu-reux, mes jours mal-heu-
 B. jours mal-heu-reux, leurs jours mal-heu-
 P. jours mal-heu-reux, leurs jours mal-heu-
 leur crime af-freux! que leur mort ex-pi-e leur crime af-
 leur crime af-freux! que leur mort ex-pi-e leur crime af-
 leur crime af-freux! que leur mort ex-pi-e leur crime af-

Eu. - reux, ses jours malheu-

Ra. - reux, ses jours malheu-

El. - reux, mes jours mal - heu -

Léo. - reux, oui, leurs jours malheu -

Fug. - reux, oui, leurs jours malheu -

Br. - reux, oui, leurs jours malheu -

- freux! que leur mort ex - pi - e leur forfait o - di -

- freux! que leur mort ex - pi - e leur forfait o - di -

- freux! que leur mort ex - pi - e leur forfait o - di -

S. - reux, ses jours, ses jours mal - heu - reux!
 R. - reux, ses jours, ses jours mal - heu - reux!
 T. - reux, mes jours, mes jours mal - heu - reux!
 L. - reux, leurs jours, leurs jours mal - heu - reux?
 B. - reux, leurs jours, leurs jours mal - heu - reux?
 B. - reux, leurs jours, leurs jours mal - heu - reux?
 - eux! oui que leur mort, leur mort ex pie leur cri - me af - freux!
 - eux! oui que leur mort, leur mort ex pie leur cri - me af - freux!
 - eux! oui que leur mort, leur mort ex pie leur cri - me af - freux!
 Fin du 5. Acte.